FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.}

CINQUIÈME DU CA

Province Ontario — District No. 99 — S. District No. Temiscaming — {Enumeration District / District du recenseur} No. 119 — {in / dans} Town of Haileybury that portion described on cover of Britfolio as No 119 — {(City, town, village, township or parish.) / (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par W. W. Brooks — {Enumerator. / Recenseur.}

Page 28

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION — NUMEROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. — RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS							CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. — CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. — PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE				WAGE-EARNERS. — EMPLOYÉS									INSURANCE HELD AT DATE— ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. — INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.								
Dwelling House.	Family (reckoning as one household or institution)	Name of each person in family, household or institution.	Place of habitation (Township or parish, city, town or village. Ward or municipality (not to be entered) should be given if in township or parish, town, town, town or village. If in city, town or village (or other municipality)	Sex.	Relationship to head of family or household.	If single, divorced, widowed or legally separated.	Month of birth.	Year of birth.	Age at last birthday.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.)	Year of immigration to Canada. If naturalized.	Year of naturalization. If formerly an alien.	Racial or tribal origin.	Nationality.	Religion.	Chief occupation or trade.	Employment other than at chief occupation or trade, if any.	Employer.	Employee.	Working on own account (see instructions)	State where person is employed (name of city, township, village, etc. in Province, Yukon, Territories, or foreign country)	Weeks employed in 1910 at chief occupation	Weeks employed in 1910 at other than chief occupation, if any.	Hours of working time per week at chief occupation.	Hours of working time per week at other occupation, if any.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade.	Total earnings in 1910 from other occupation, if any.	Rate of earnings per hour, if by the hour, at chief occupation.	Upon life.	Against accidents or sickness.	Cost of insurance during 1910.	Months at school in 1910	Can read.	Can write.	Language commonly spoken.	Can also converse in one of the official languages.	Infirmity: Deaf-mute, blind, insane, imbecile, feeble-minded.	Blind.	Insane.
Numérotés dans l'ordre des visites.		Résidence et renseignements personnels							Citoyenneté, nationalité et religion.						Profession, emploi, métier ou moyen d'existence					Employés								Assurance en vigueur à date—			Instruction et langue de chaque personne de cinq ans et plus.							
Dwellings.	Families.	Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Lieu de domicile. (Canton ou province, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de matricule pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sexe.	Parenté avec le chef de famille ou du ménage.	(Célibataire, marié, veuf, divorcé ou séparé légalement.)	Mois de naissance.	Année de naissance.	Age en dernier anniversaire.	Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est au Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Pour les immigrés, année d'immigration au Canada.	Pour les étrangers, année de naturalisation.	Origine selon la race ou la tribu.	Nationalité.	Religion.	Emploi principal ou métier.	Emploi supplémentaire ou métier de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Patron.	Employé.	(Travaillant à son compte) (voir instructions)	Mentionner où les recensés (ou, s'ils sont absents, où on croit qu'ils se trouvent) travaillent, savoir: dans la province, ville, paroisse ou municipalité, etc.	Nombre de semaines à l'emploi principal.	Nombre de semaines à d'autres travaux que l'emploi principal.	Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Gains totaux en 1910 provenant de l'emploi principal.	Gains totaux en 1910 provenant des emplois ou métiers secondaires.	Taux du salaire par heure pour ceux qui travaillent à l'heure.	Sur la vie.	Contre les accidents ou la maladie.	Coût de l'assurance durant l'année 1910.	Nombre de mois à l'école en 1910.	Sait lire.	Sait écrire.	Langue communément parlée.	Peut converser dans l'une des deux langues officielles.	Infirmité: sourd-muet, aveugle, aliéné, imbécile, faible d'esprit.	Aveugle.	Aliéné.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
		Morris Bertha	Haileybury	F	Daughter	S	Oct	1885	25	O			Irish	Canadian	Anglican	Dressmaker																							
		" Lorne	"	M	Son	S	Aug	1895	15	O			Irish	Canadian	Anglican	None																						
270	270	Brough Jane	"	F	Head	W	Sept	1856	54	O			Scotch	Canadian	Presbyterian	None																	10						
		" James	"	M	Son	S	Feby	1886	25	O			Scotch	Canadian	Presbyterian	Prospector														1000		28.00							
271	271	Brough A. G.	"	M	Head	M	Sept	1881	29	O			Scotch	Canadian	Presbyterian	Prospector														5000		100.00							
		" Mary	"	F	Wife	M	April	1882	29	Eng			Irish	Canadian	Anglican	None																						
		" James Norris	"	M	Son	S	May	1911	12	O			Scotch	Canadian	Anglican																							
272	272	McConnel James	"	M	Head	M	July	1863	47	O			Scotch	Canadian	Presbyterian	Labourer					110	50	240	Brickyard	52		60		600										
		" Christina	"	F	Wife	M	April	1863	48	O			Scotch	Canadian	Presbyterian	None																						
		" Carrie	"	F	Daughter	S	July	1904	6	O			Scotch	Canadian	Presbyterian																							
273	273	Anderson J. C.	"	M	Head	M	July	1871	39	O			Scotch	Canadian	Presbyterian	Prospector					200		240							1000		87.20							
		" Maud	"	F	Wife	M	July	1880	30	O			Scotch	Canadian	Presbyterian	None																						
		" Myra	"	F	Daughter	S	Sept	1899	11	O			Scotch	Canadian	Presbyterian																							
274	274	Larson William	"	M	Head	M	May	1868	50	Swe			Swedish	Canadian	Catholic	Carpenter					110	10	240																
		" Agness	"	F	Wife	M	Feby	1850	31	Swe			Swedish	Canadian	Catholic	None																						
		" Alfrid	"	M	Son	S	Jany	1908	3	U.S.A	1911		French	Canadian	Catholic																							
		" Albert	"	M	Son	S	April	1910	1	U.S.A	1911		French	Canadian	Catholic																							
275	275	Kernick William	"	M	Head	M	Oct	1865	45	O			English	Canadian	Methodist	Carpenter					110	40	240	Building	52		50		800										
		" Annie	"	F	Wife	M	June	1877	33	O			Scotch	Canadian	Methodist	None																						
		" Iva	"	M	Son	S	Aug	1904	6	O			English	Canadian	Methodist																							
276	276	Cherrette J. A	"	M	Head	M	Aug	1874	36	Fr			French	Canadian	R. Catholic	Filer								Saw Mill	52		50		800										
		" Millie	"	F	Wife	M	Nov	1874	34	Ont			French	Canadian	R. Catholic	None																						
		" M. L	"	F	Daughter	S	Feby	1903	8	Ont			French	Canadian	Catholic																							
		" Florence	"	F	Daughter	S	Jany	1904	7	Ont			French	Canadian	Catholic																							
		" J. D	"	M	Son	S	Nov	1905	5	Ont			French	Canadian	Catholic																							
		" Lorette	"	D	Daughter	S	March	1908	3	Ont			French	Canadian	Catholic																							
		" A. L	"	M	Son	S	Dec	1910	12	Ont			French	Canadian	Catholic																							
277	277	Creighton John	"	M	Head	M	April	1873	28	U.S.A	1898		American	Canadian	Presbyterian	Labourer								Brickyard	52		50		650										
		" Laura	"	F	Wife	M	June	1882	28	Ont			Irish	Canadian	Presbyterian	None																						
		" Ruby	"	F	Daughter	S	Nov	1909	1	Ont			Canadian	Canadian	Presbyterian																							
278	278	Kochenauer Frank	"	M	Head	M	Dec	1875	35	Austria	1903		German Austrian	Canadian	Lutheran	Prospector					200		240		52		50		600										
		" Helen	"	F	Wife	M	Oct	1880	30	Germany	1904		German	Canadian	Lutheran	None																						
		" Wilelmer	"	M	Son	S	July	1908	3	Ont			German	Canadian	Lutheran																							
		" Helen	"	F	Daughter	S	Aug	1909	1	Ont			German	Canadian	Lutheran																							
279	279	White Alfred	"	M	Head	M	April	1871	40	O			English	Canadian	Anglican	Cook					52	20	240	Restaurant	52		50		900										
		" Ida	"	F	Wife	M	Oct	1879	31	Sweden	1891		Swedish	Swedish	Anglican	None																						
		" Percy	"	M	Son	S	July	1894	16	O			English	Canadian	Anglican	Clerk					24	20	240	Office	52		50		300										
		" John	"	M	Son	S	Feby	1897	14	O			English	Canadian	Anglican																							
		" Reginald	"	M	Son	S	May	1901	10	O			English	Canadian	Anglican																							
		" Kenneth	"	M	Son	S	May	1905	6	O			English	Canadian	Anglican																							
		" Gordon	"	M	Son	S	Feby	1908	3	O			English	Canadian	Anglican																							
280	280	Little Fred	"	M	Head	M	June	1870	40	Ir			Irish	Canadian	Anglican	Prospector					200	100	240		52		50											
		" Elizabeth	"	F	Wife	M	Jany	1881	29	Ir			Irish	Canadian	Presbyterian	None																						
		" Gladys	"	F	Daughter	S	Aug	1903	7	Ire			Irish	Canadian	Presbyterian																							
		" Kenneth	"	M	Son	S	Sept	1904	6	Ir			Irish	Canadian	Presbyterian																							
		" Hazel	"	F	Daughter	S	May	1906	5	Ir			Irish	Canadian	Presbyterian																							
		" Cyrus	"	M	Son	S	Feby	1911	12	Ont			Irish	Canadian	Presbyterian																							
281	281	Thompson George	"	M	Head	M	Feby	1868	43	England	1874		English	Canadian	Anglican	Saw-mill					240	20	240	Saw-mill	52		50		1000										
		" Hannah	"	F	Wife	M	Aug	1874	36	Ont			English	Canadian	Anglican	None																						
		" Austin	"	M	Son	S	June	1892	18	Ont			English	Canadian	Anglican	Labr					240	20	240	Dry Goods	52		50		450										